



---

DESCRIPCIÓN GENERAL  
DEL DEPARTAMENTO

---

Carlecia D. Wright, Directora

Marsha E. Murray, Subdirectora

# I. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA OFICINA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS

---

En 2011, la Oficina de Oportunidades de Negocios (OBO) —anteriormente denominada División de Acción Afirmativa y Cumplimiento de Contratos— fue rebautizada y revitalizada con el fin de materializar la visión de la alcaldesa Annise Parker: cultivar un ambiente de negocios competitivo para fomentar el crecimiento de las empresas locales, con especial énfasis en las empresas históricamente marginadas.

Para lograr esta visión, la OBO conecta a estos negocios con recursos técnicos y educativos, y establece políticas que fortalecen su participación exitosa en el proceso de compras del gobierno. Además del área administrativa, la OBO cuenta con tres divisiones operativas y una departamental: certificaciones, cumplimiento de contratos, asuntos externos y desarrollo de pequeñas empresas, y la Unidad de Servicios Departamentales.

La OBO también ofrece recursos de negocios a través de su centro de soluciones, que forma parte de la División de Asuntos Externos. El Departamento también administra el programa Pay or Play de la Ciudad.

## A. DECLARACIÓN DE MISIÓN DE LA OBO

---

La Oficina de Oportunidades de Negocios se compromete a crear en la Ciudad de Houston un ambiente de negocios competitivo y diverso, promoviendo el crecimiento y el éxito de las pequeñas empresas locales, con especial énfasis en los grupos históricamente marginados, mediante una activa participación en los procesos de compras del gobierno.

## B. EQUIPOS EJECUTIVO Y ADMINISTRATIVO

---

Los equipos ejecutivo y administrativo proveen liderazgo, administración, planificación estratégica y apoyo técnico y administrativo al departamento. El equipo ejecutivo también garantiza el cumplimiento de las políticas establecidas en el Código de Ordenanzas, las Órdenes Ejecutivas y los Procedimientos Administrativos de la Ciudad.

## C. DIVISIÓN DE CERTIFICACIONES

---

### 1. CERTIFICACIONES

---

El equipo de certificaciones administra el programa de certificaciones de la Ciudad según lo establecido en el Capítulo 15, Artículos V y VI, y en el programa federal de certificación de empresas de negocios en desventaja (DBE), estipulado en la Sección 49 del Código de Reglamentaciones Federales, Partes 23 y 26.

#### A) TIPOS DE CERTIFICACIONES

---

La certificación para **empresas de negocios pequeñas** (SBE) es neutral con respecto a raza y género, y sólo se aplica a firmas elegibles en el sector de la construcción.

La certificación de **empresas de negocios de minorías** (MBE) se aplica a empresas que son propiedad de una minoría y están operadas por ella.

La certificación de **empresas de negocios de mujeres** (WBE) se aplica a empresas que son propiedad de mujeres y están operadas por ellas.

La certificación de **empresas de negocios de personas con discapacidad** (PDBE) se aplica a empresas elegibles que son propiedad de veteranos de guerra o personas con un impedimento físico o mental existente y médicamente certificado de carácter crónico o permanente.

La certificación de **empresas de negocios en desventaja** (DBE) es de carácter federal y se aplica a empresas que son propiedad de personas económicamente desfavorecidas, que también se encargan de operarlas.

La certificación de **empresas de negocios en desventaja con concesiones aeroportuarias** (ACDBE) es de carácter federal y se aplica a empresas que son propiedad de personas económicamente desfavorecidas, que también se encargan de operarlas. Los concesionarios ofrecen bienes y servicios para el público que viaja por medio de aeropuertos (por ejemplo, servicios al por menor, alimentos y bebidas, publicidad y mercadeo, máquinas expendedoras y servicios de red inalámbrica o wifi).

---

## 2. PROGRAMA HIRE HOUSTON FIRST

---

La OBO administra las designaciones de los negocios de la Ciudad y de negocios locales para el programa Hire Houston First (Contratemos primero en Houston).

La alcaldesa Annise Parker desarrolló este programa con el fin de promover oportunidades económicas para las empresas de Houston y apoyar la creación de empleos locales. La Ciudad de Houston invierte miles de millones de dólares en mantener y mejorar la infraestructura de la Ciudad y proveer servicios al público. El programa Hire Houston First otorga a la Ciudad la capacidad de dar preferencia a empresas y empleados locales, siempre que el precio sea competitivo.

Conforme a lo establecido en el Capítulo 15, Artículo XI de la ordenanza del programa Hire Houston First, la Ciudad de Houston tiene como política emplear el poder de compra de la Ciudad para promover la responsabilidad fiscal y maximizar la eficacia del dinero recaudado en impuestos locales. De este modo, se garantiza que las inversiones de la Ciudad generen oportunidades de negocios para los comercios locales que permitan apoyar la economía local.

## D. DIVISIÓN DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATOS

---

La División de Cumplimiento de Contratos está estipulada en el Capítulo 15, Artículos II y V del Código de Ordenanzas de la Ciudad.

Las principales responsabilidades de la División incluyen la implementación, monitoreo y aplicación de la Escala de Sueldos Prevalentes, el cumplimiento de las políticas sobre empresas de negocios pequeñas, de mujeres, de minorías y de personas discapacitadas (MWSDBE) y de igualdad de oportunidades de empleo (EEO) en todos los proyectos de la Ciudad de Houston, según las leyes y reglamentaciones estipuladas en las ordenanzas municipales, estatales y federales. Esta División desarrolla referencias para el cumplimiento laboral de todos los contratos y licitaciones de construcción, y supervisa el cumplimiento de las secciones sobre igualdad de oportunidades de empleo y Escala de Sueldos Prevalentes de esos contratos mediante auditorías de las nóminas, otros documentos del contratista y visitas al sitio de trabajo, que incluyen entrevistas con empleados de la construcción.

Además, los funcionarios de cumplimiento de contratos investigan las declaraciones juradas de los empleados que denuncian pagos por debajo del salario correspondiente.

La División de Cumplimiento de Contratos realiza presentaciones en todas las conferencias y encuentros pre-construcción con el fin de explicar las pautas de cumplimiento a los contratistas y responder preguntas sobre el cumplimiento de la Escala de Sueldos Prevalentes y las políticas de MWSDBE. La división colabora con varios departamentos de la Ciudad en la evaluación final de todos los contratos de la Ciudad.

## E. DIVISIÓN DE ASUNTOS EXTERNOS Y DE DESARROLLO DE PEQUEÑAS EMPRESAS

---

El objetivo de la División de Asuntos Externos es concientizar al público sobre el programa de la Ciudad para empresas de negocios pequeñas, de mujeres, de minorías o de personas discapacitadas (MWSDBE) y aumentar el número de solicitantes elegibles que requieren una certificación. El equipo de Asuntos Externos es responsable de desarrollar la estrategia de mercadeo que incluye la marca de la Oficina de Oportunidades de Negocios; producir un boletín trimestral con historias de éxito, próximas licitaciones y actualizaciones del programa. El equipo de Asuntos Externos también trabaja con socios existentes —tales como grupos comunitarios, asociaciones de comercios, funcionarios elegidos por voto, cámaras de comercio y organizaciones con membresía— para desarrollar iniciativas y asociaciones que cumplan la misión, los objetivos y las metas de la OBO.

### 1. DESARROLLO DE NEGOCIOS

---

#### A) GERENTE DE DESARROLLO DE NEGOCIOS

---

La OBO colabora con socios de la comunidad para ofrecer a las empresas certificadas servicios tales como recursos de educación de negocios, programas de mentor y aprendiz, y servicios de desarrollo empresarial especializados. El gerente de desarrollo de negocios tiene a su cargo mejorar la preparación operativa y financiera de nuestras firmas certificadas, para ayudarles a obtener oportunidades de contratos con y sin metas específicas.

#### B) CENTRO DE SOLUCIONES DE LA OBO

---

El Centro de Soluciones de la OBO funciona como un centro de información y recursos para empresarios establecidos y aspirantes que desean comenzar a operar un negocio en el área metropolitana de Houston. Los servicios incluyen información gratuita sobre las reglamentaciones relevantes de la Ciudad, el condado, el estado y federales que afectan las operaciones de empresas en el área de Houston; información sobre permisos y licencias; asistencia técnica; financiamiento; el ofrecimiento de asesoramiento sobre administración de negocios, a cargo de SCORE; financiamiento de préstamos y asistencia para solicitudes de préstamos a cargo de Lift Fund; y la creación de talleres de negocios y programas en diversos temas relacionados con los negocios.

## F. UNIDAD DE SERVICIOS DEPARTAMENTALES

---

La Unidad de Servicios Departamentales promueve el crecimiento y el éxito de las empresas locales, pequeñas e históricamente marginadas garantizándoles una participación significativa en el proceso de contratación de la Ciudad. Esto se logra evaluando planes de participación para empresas MWBE, exenciones y solicitudes de reducción de metas de MWBE, y pedidos de reconocimiento de esfuerzos razonables presentados junto con licitaciones de construcción, servicios profesionales y contratos de compras. Servicios Departamentales proporciona asistencia a los departamentos de la ciudad que se han

fijado metas y aprueba las metas en contratos reglamentados con financiación federal y objetivos específicos.

#### **G. PROGRAMA PAY OR PLAY**

---

La OBO también administra el programa Pay or Play (POP) de la Ciudad.

El programa POP fue implementado el 1 de julio de 2007 con el fin de promover un ambiente de trabajo que apoyara una fuerza de trabajo de calidad para los empleados que trabajan en contratos de la Ciudad. Se rige por la Orden Ejecutiva 1-7, que crea condiciones más equilibradas y mejora la equidad del proceso de licitación entre contratistas competidores que ofrecen beneficios de salud a sus trabajadores y aquellos que no los ofrecen. El programa también reconoce y toma en cuenta el hecho de que existe un costo asociado con el cuidado de la salud de los ciudadanos no asegurados del área de los condados de Houston y Harris.

La Ciudad de Houston tiene como política exigir a ciertos contratistas un monto de dinero establecido que se utiliza para compensar los costos de proveer cuidado de la salud a las personas no aseguradas del área de los condados de Houston y Harris (PAY), o bien exigir a otros contratistas que provean a determinados empleados un mínimo nivel de beneficios de cuidado de la salud (PLAY).

## **II. OFICINA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS DEL SISTEMA DE AEROPUERTOS DE HOUSTON (HAS-OBO)**

---

La función de la Oficina de Oportunidades de Negocios del Sistema de Aeropuertos de Houston (HAS-OBO) es promover la utilización de empresas de negocios en desventaja (DBEs) en contratos con asistencia financiera del Departamento de Transporte (DOT) y de la Administración Federal de Aviación (FAA), así como su inclusión como empresas de negocios en desventaja con concesiones aeroportuarias (ACDBEs) en cada aeropuerto. Además, aseguran la utilización de empresas de negocios pequeñas, de mujeres o de minorías (MWSBE) en contratos financiados por la Ciudad de Houston.

La HAS-OBO procura aumentar y mejorar el acceso a los contratos del Sistema de Aeropuertos de Houston y a las oportunidades de participar en adquisiciones. Hay muchas oportunidades de negocios dentro del HAS, tales como construcción, mantenimiento de instalaciones, servicios profesionales, concesiones aeroportuarias, publicidad y alquiler de automóviles. Estas oportunidades se otorgan a las distintas compañías a través de una solicitud de calificaciones (RFQ), solicitud de propuestas (RFP) o proceso de licitación competitiva.

## **III. REPORTES DE OBO Y UTILIZACIÓN DE EMPRESAS MWSBE Y DBE**

---

En cumplimiento del compromiso de la alcaldesa Annise Parker para garantizar el éxito de las empresas MWSBE, la Oficina de Oportunidades de Negocios tiene a su cargo crear un entorno de negocios competitivo y diverso en la Ciudad de Houston. Para ello, promueve el crecimiento y el éxito de estas empresas históricamente marginadas a través de una considerable participación en el proceso de contratación pública. Este progreso se mide, en parte, supervisando la proporción en que estos grupos participan en los contratos de la Ciudad.

En cumplimiento del Artículo V, Capítulo 15 del Código de Ordenanzas de la Ciudad, este reporte detalla el progreso que los departamentos han logrado para alcanzar las metas de utilización establecidas para el Programa de MWSBE de la Ciudad. Además, con el propósito de reportar todas las firmas certificadas que

recibieron contratos administrados por la Ciudad, este informe también incluye los montos adjudicados a las empresas de negocios en desventaja (DBE) certificadas que participaron en contratos financiados por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

## A. TIPOS DE CONTRATOS Y METAS

---

Existen tres tipos de proyectos con y sin contrato: construcción, servicios profesionales y compras. Estos proyectos pueden estar orientados a metas (requieren la utilización de empresas MWSBE) o no orientados a metas (no requieren la utilización de empresas MWSBE). Los siguientes son tipos de contratos orientados a metas, junto con sus objetivos anuales establecidos para toda la ciudad por el Concejo de la Ciudad.

---

### 1. CONSTRUCCIÓN

---

**Los contratos de construcción** se relacionan solamente con proyectos de construcción. La meta para toda la ciudad de proyectos de construcción es el 34%.

---

### 2. SERVICIOS PROFESIONALES

---

**Los contratos de servicios profesionales** requieren una licencia profesional (por ejemplo, arquitecto, ingeniero, abogado, contador, etc.), La meta para toda la ciudad de contratos de servicios profesionales es el 24%.

---

### 3. COMPRAS

---

**Los contratos de compra** disponen el suministro de bienes y servicios no personales o no profesionales. La meta para toda la ciudad de contratos de compra es el 11%.

Los siguientes son subcategorías de los contratos de compra. Son tipos de contratos no orientados a metas y el Concejo de la Ciudad no establece metas para toda la ciudad. *Nota:* La utilización de proveedores certificados en las órdenes de compra y tarjetas de compra P-Cards aumenta el porcentaje de logros de las metas en toda la ciudad.

**Las órdenes de compra** son órdenes directas para diversas compras realizadas a proveedores.

**Las compras con P-Cards** se hacen directamente a los proveedores que aceptan esta tarjeta de compras de la Ciudad de Houston.

---

### 4. CONTRATOS EXENTOS

---

**Los contratos exentos** no están orientados a metas, es decir que no tienen metas asignadas. La siguiente lista describe los tipos de contratos exentos:

**Contratos de emergencia:** Son contratos adjudicados debido a una emergencia para atender una necesidad inmediata.

**Contratos de única fuente:** Son los adjudicados para satisfacer una necesidad que sólo puede ser atendida por una empresa que ofrece productos o servicios especializados o únicos.

**Exenciones:** Son contratos aprobados con una meta de cero por ciento por el Director de la Oficina de Oportunidades de Negocios, tal como se define en el Capítulo 15, Artículo V, Sección 15-83. Estos contratos no tienen empresas MWSDBE disponibles en el mercado para realizar el trabajo o el contrato no puede dividirse para incluir la participación de subcontratistas de tales empresas.

#### **IV. INICIATIVAS DE LA OBO**

---

##### **A. TWEETMYJOBS HOUSTON!**

---

*TweetMyJobs Houston!* es una plataforma para dispositivos móviles impulsada por la empresa TweetMyJobs que ha revolucionado la contratación mediante la incorporación de medios móviles y sociales. TweetMyJobs Houston! es el hilo conductor que distribuye trabajos locales y aparea empleadores con buscadores de trabajo calificados.

##### **B. COMPETENCIA DE PLANES DE NEGOCIOS *LIFTOFF HOUSTON!***

---

*Liftoff Houston!* es la primera competencia de planes de negocios de la Ciudad de Houston. Esta iniciativa empresarial tiene como objeto alentar a los residentes de Houston a alcanzar sus metas de ser propietarios de un negocio mientras contribuyen al crecimiento local y a la sostenibilidad de la economía de Houston.

A fin de ser elegible para participar en *Liftoff Houston!*, el negocio debe estar en su fase de puesta en marcha. Esta fase se define como una empresa que ha estado operando por menos de un año con ingresos menores a \$10,000. Tanto los propietarios como los negocios deben residir dentro de los límites de la Ciudad de Houston. El principal auspiciante es Capital One Bank, quien ofrece premios en efectivo por un total de \$30,000.

##### **C. BUILD UP HOUSTON**

---

El 18 de noviembre de 2014, la Oficina de Oportunidades de Negocios, en colaboración con la Universidad de Houston-Centro, puso en marcha el programa Build Up Houston. Se trata de un programa integral de siete meses de duración diseñado para aumentar la capacidad y el éxito de las pequeñas empresas en la industria de servicios de construcción al hacer negocios en la Ciudad de Houston. El programa se basa en un plan de estudios diseñado por Interise, una organización sin fines de lucro dedicada a ayudar a propietarios de pequeños negocios establecidos a llevar a sus compañías a un nivel superior, para alcanzar un crecimiento y un éxito continuos.

Asimismo, procura combinar lo mejor del aprendizaje en el aula con los estudios de casos del mundo real. Utiliza un formato interactivo que proporciona las herramientas, los conocimientos y la confianza para que los dueños de negocios puedan dar el siguiente paso. Los participantes en Build Up Houston aprenden los siguientes temas:

- Estrategias de desarrollo de negocios
- Planeamiento estratégico
- Estimados y licitaciones
- Finanzas y administración financiera
- Fianzas y seguros
- Mercadeo y ventas

- Recursos humanos
- Acceso a capital
- Contratos del gobierno
- Administración de proyectos

## V. SIGLAS DE USO FRECUENTE

---

**OBO** – Oficina de Oportunidades de Negocios

**GFE** – Esfuerzos razonables

**OBOSC** – Centro de Soluciones de la Oficina de Oportunidades de Negocios

**ACDBE** – Empresas de negocios en desventaja con concesiones aeroportuarias

**HHF** – Programa Hire Houston First

**DBE** – Empresa de negocios en desventaja

**POP** – Programa Pay or Play

- **CFR** – Código de Reglamentaciones Federales

**MWSBE** – Empresas de negocios pequeñas, de mujeres o de minorías

**HUB** – Empresas históricamente marginadas

**PDBE** – Empresas de negocios de personas con discapacidades

- **TAC** – Código Administrativo de Texas

**HAS OBO** – Oficina de Oportunidades de Negocios del Sistema de Aeropuertos de Houston

### Tipos de certificaciones y aplicación de metas

**MBE** – Las metas para las MBE pueden aplicarse a cualquier tipo de contrato financiado localmente.

**WBE** – Las metas para las WBE pueden aplicarse a cualquier contrato financiado localmente.

**SBE** – Las metas para las SBE típicamente se aplican sólo a proyectos relacionados con la construcción.

**DBE** – Las metas para las DBE sólo se aplican a contratos del Departamento de Transporte de los Estados Unidos que reciben asistencia financiera federal.

**PDBE** – La utilización de PDBE permite ampliar las metas para toda la ciudad fijadas por el Concejo de la Ciudad.

**ACDBE** – Las firmas certificadas como ACDBE son elegibles para participar en concesiones de aeropuertos que reciben fondos federales.



## **VI. UBICACIÓN DE LAS DE OFICINAS**

---

### **A. OFICINA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS**

---

Dirección de correo Bob Lanier Public Works Building  
611 Walker, 7<sup>th</sup> Floor  
Houston, TX 77002

Teléfono 832.393.0600  
Fax 832.393.0646

Horario Lunes a viernes  
8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Distrito del Concejo I

### **B. CENTRO DE SOLUCIONES DE LA OFICINA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS**

---

Dirección de correo Bob Lanier Public Works Building  
611 Walker, Lobby Level  
Houston, TX 77002

Teléfono 832.393.0954  
Fax 832.393.0952

Horario Lunes a viernes  
8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Distrito del Concejo I

### **C. OFICINA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS DEL SISTEMA DE AEROPUERTOS DE HOUSTON**

---

Dirección de correo 18600 Lee Rd.  
Humble, TX 77388

Teléfono 281.233.7823  
Fax 281.230.8020

Horario Lunes a viernes  
8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Distrito del Concejo B